

OLYMPIA

Bedienungsanleitung Schnurloses Telefon



OLYMPIA Toscana

5/621/7800(01)

Dieses schnurlose Telefon erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien:
RICHTLINIE 1999/5/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND
DES
RATES
vom 9. März 1999
über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die
gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität



Die Konformität des Telefons mit den o.g. Richtlinien
wird durch das CE-Zeichen bestätigt.

1	Wichtige Sicherheitsanweisungen.....	3
1.1	Haftungsausschluss.....	4
1.2	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
2	Bedienelemente und Anzeigen.....	5
2.1	Mobilteil	5
3	Bedienelemente und Anzeigen.....	6
3.1	Basisstation.....	6
4	Installation.....	7
4.1	Akkus einlegen.....	7
4.2	Basisstation anschließen.....	7
5	Funktionsbeschreibung.....	8
5.1	Einschalten: "Standby" > "Bereit"	8
5.2	Ausschalten: "Bereit" > "Standby".....	8
5.3	Telefonieren, Anruf tätigen.....	9
5.4	Anruf tätigen aus Betriebsart „Bereit“	9
5.5	Anruf entgegennehmen	9
5.6	Erst wählen, dann verbinden	10
5.7	Wahlwiederholung.....	10
5.8	Wahl mit Kurzwahlnummern	11
5.9	Erweiterte Wahlwiederholung.....	11
5.10	Kurzzeitiges Umschalten in Betriebsart TONE (Länderabhängig).....	11
5.11	Babyruf	12
5.12	Mikrofonabschaltung (Stummschaltung)	12
5.13	Basis Paging.....	12
5.14	Anrufsperr.....	13

5.15	Akkuwarnung.....	14
5.16	Akkuladungs-Anzeige.....	15
5.17	Reichweitenwarnung.....	15
5.18	Tastensperre.....	16
5.19	Recall-Taste [R].....	16
6	Programmierung.....	17
6.1	Tastenquittungston ein / aus.....	17
6.2	Tonrufmelodie 1-4.....	17
6.3	Tonruflautstärke OFF / LOW / HIGH.....	18
6.4	Automatische Rufannahme.....	18
6.5	Babyruf.....	19
6.6	Tastensperre.....	19
6.7	Anruf Sperre.....	20
6.8	Betriebsart TONE / PULSE einstellen.....	20
6.9	Reset (Voreingestellte Werte wieder aktivieren).....	21
6.10	PIN einstellen.....	21
6.11	Erweiterte Wahlwiederholung.....	22
6.12	Kurzwahlnummern programmieren.....	22
6.13	Taste [R] programmieren.....	23
7	Übersicht: Programmierfunktionen.....	24
8	Werkseinstellungen.....	25
9	Garantie.....	26

1 Wichtige Sicherheitsanweisungen

Um ein zuverlässiges Arbeiten mit dem Telefon zu gewährleisten, beachten Sie bitte folgendes:

1. Lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch und beachten Sie sie bei der Handhabung Ihres Gerätes.
2. Prüfen Sie zunächst, ob die auf dem Typenschild an der Unter- oder Rückseite des Netzteils angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Die Basisstation darf nur mit der auf diesem Typenschild angegebenen Netzspannung betrieben werden.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Schutzkontakt-Steckdose an.
4. Die Trennung des Gerätes vom Netz erfolgt durch das Ziehen des Netzsteckers.
5. Stellen Sie das Basisgerät nicht in unmittelbarer Nähe elektromagnetischer Störfelder auf. Beispiele: Aufzüge, Radio- und Fernsehgeräte, Kopierer, Heiz- oder Klimageräte.
6. Das Basisgerät und das Mobilteil weder extremen Temperaturen, noch hoher Luftfeuchtigkeit aussetzen und vor direkter Sonneneinstrahlung und starker Staubeinwirkung schützen.
7. Reparaturen an defekten Geräten sollten Sie immer nur vom Kundendienst vornehmen lassen.
8. Tauschen Sie Akkus nur mit den von uns empfohlenen Typen aus. Bewahren Sie Akkus für Kinder unzugänglich auf, und entsorgen Sie gebrauchte Akkus sachgemäß.

Warnung!

Bei unsachgemäßer Nutzung und bei Verwendung eines falschen Akkutyps besteht Brand- und Explosionsgefahr.

1.1 Haftungsausschluss

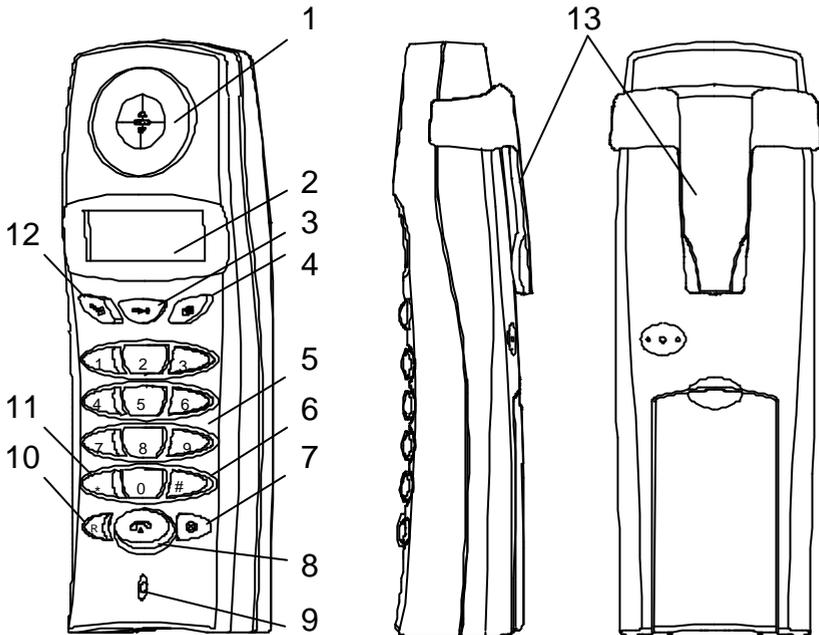
Diese Firma übernimmt keine Garantie für die Richtigkeit der Informationen, die sich auf technische Eigenschaften sowie die hier vorliegende Dokumentation beziehen. Das in dieser Dokumentation beschriebene Produkt und dessen Zubehör unterliegen einer ständigen Verbesserung und Weiterentwicklung. Aus diesem Grund behält sich diese Firma das Recht vor, Komponenten, Zubehör, technische Spezifikationen sowie die hier vorliegende Dokumentation des Produktes ohne vorherige Ankündigung jederzeit zu ändern.

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses schnurlose Telefon TOSCANA ist geeignet für das Telefonieren innerhalb eines Telefonnetzes. Es besteht aus einer Basis- und einer Mobilstation, die über Funk miteinander kommunizieren. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, sind nicht zulässig.

2 Bedienelemente und Anzeigen

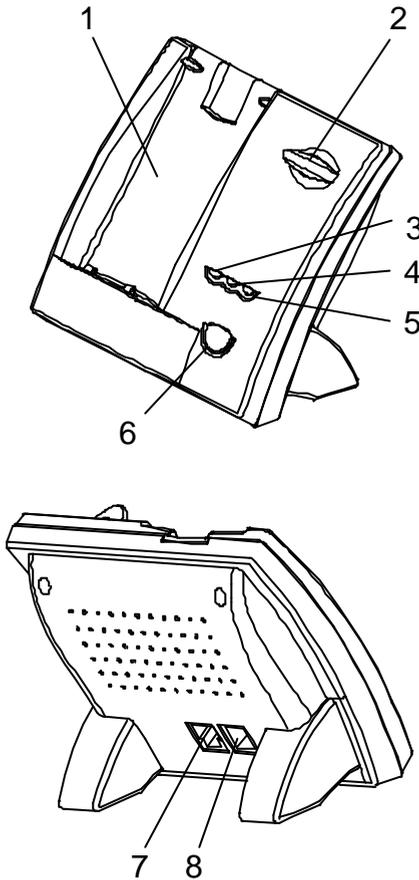
2.1 Mobilteil



- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Lautsprecher | 8. Abnehmen / Auflegen |
| 2. Display | 9. Mikrofon |
| 3. Kurzwahl | 10. R (Zugang zu Netzbetreiberdiensten) |
| 4. Wahlwiederholung / Pause | 11. * (Pulse/Tone-Umschaltung) |
| 5. Zifferntasten 0-9 | 12. Programmierung |
| 6. # | 13. Halteclip |
| 7. Stummschaltung | |

3 Bedienelemente und Anzeigen

3.1 Basisstation

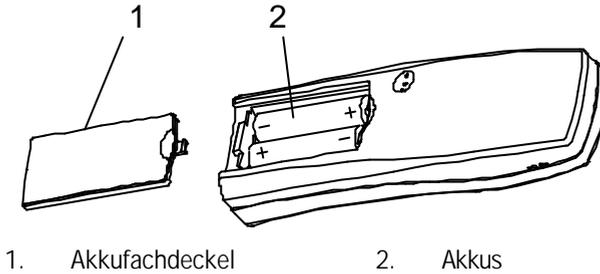


- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1. Lademulde für Mobilteil | 5. Ladeanzeige |
| 2. Antenne | 6. Paging |
| 3. Netzkontrolllampe | 7. Western-Buchse Telefonanschluss |
| 4. Verbindungsanzeige | 8. Western-Buchse Netzteil |

4 Installation

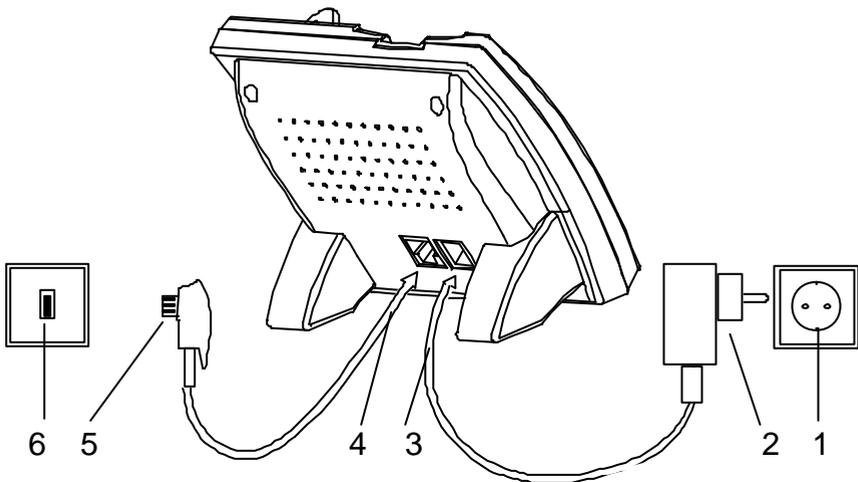
4.1 Akkus einlegen

Akkufachdeckel entfernen und Akkus polrichtig einlegen.



4.2 Basisstation anschließen

Verdrahtung gemäß Skizze vornehmen.



- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. Netzsteckdose | 4. Telefonleitung |
| 2. Netzteil | 5. TAE-Stecker |
| 3. Netzteilanschluss | 6. TAE-Dose |

5 Funktionsbeschreibung

5.1 Einschalten: "Standby" > "Bereit"

Hinweis: Wenn das Telefon nach dem Einlegen der Akkus keine Displayanzeige zeigt, muss das Mobilteil kurz auf die Basisstation gelegt werden. Die Standardbetriebsart ist „Standby“.

Taste	Display	Beschreibung
		Taste drücken, Tastenquittierston ertönt. Symbol blinkt im Display. Geht in Daueranzeige über, wenn Verbindung steht. Freizeichen ist hörbar. LED der Basisstation leuchtet. Nach 5 Sekunden wird die Telefonierzeit im Display eingeblendet. Falls die Verbindung fehlerhaft ist, ertönen 3 lange Signaltöne.

5.2 Ausschalten: "Bereit" > "Standby"

Taste	Display	Beschreibung
		Taste drücken, Mobilteil schaltet von der Betriebsart „Bereit“ in „Standby“ um. Bei Zurücklegen des Mobilteils in die Basisstation erfolgt ebenfalls Umschaltung in Betriebsart „Standby“. Symbol erlischt. LED der Basisstation leuchtet nicht mehr.

5.3 Telefonieren, Anruf tätigen

Taste	Display	Beschreibung
		Taste drücken, Verbindung wird aufgebaut.
		Symbol blinkt im Display. Geht in Daueranzeige über, wenn Verbindung steht. Freizeichen ist hörbar.
0442....		Telefonnummer eingeben.
	0442...	Telefonnummer wird im Display angezeigt.

5.4 Anruf tätigen aus Betriebsart „Bereit“

Taste	Display	Beschreibung
		Taste drücken und 1 Sekunde gedrückt halten. 2 Signaltöne ertönen.
		Symbol bleibt auf Daueranzeige.
0442....		Telefonnummer eingeben.
	0442...	Telefonnummer wird im Display angezeigt.

5.5 Anruf entgegennehmen

Taste	Display	Beschreibung
		Tonrufmelodie der Basisstation und des Mobilteils ertönen. Klingelsymbol blinkt im Display.
		Taste drücken, um das Gespräch anzunehmen.
		Liegt das Mobilteil in der Basisstation, muss es entnommen werden, ohne eine Taste zu betätigen.
		Bedingung: Auto Phone = ON (siehe Programmierung)

5.6 Erst wählen, dann verbinden

Taste	Display	Beschreibung
	0442...	Nummer des gewünschten Teilnehmers eingeben. (max. 24 Stellen)
	0442...	Die Nummern werden im Display angezeigt.
	044	Einzelbetätigung der Taste löscht das zuletzt eingegebene Zeichen.
		Gedrückthalten der Taste löscht die vollständige Eingabe.
		Taste drücken; Verbindung wird hergestellt und Nummer wird automatisch gesendet.
		Erfolgt 15 Sekunden lang keine Tastenbetätigung, wird das Display gelöscht und das Mobilteil kehrt in die Betriebsart „Standby“ zurück.

5.7 Wahlwiederholung

Taste	Display	Beschreibung
		Taste drücken.
	04421...	Nummer des zuletzt gewählten Teilnehmers wird im Display angezeigt.
		Verbindung wird hergestellt und Nummer wird automatisch gesendet.

5.8 Wahl mit Kurzwahlnummern

Taste	Display	Beschreibung
→• 0...9		Kurzwahltaste und danach die Zifferntaste (0...9) drücken. Hinweis: Die Kurzwahlteilnehmer müssen programmiert sein (siehe Programmierung).
	0442..	Nummer des Teilnehmers erscheint im Display. Verbindung wird hergestellt und Nummer wird automatisch gesendet.

5.9 Erweiterte Wahlwiederholung

Taste	Display	Beschreibung
→• 		Mit dieser Funktion kann ein zuvor programmierter Teilnehmer aus dem erweiterten Wahlwiederholtspeicher aufgerufen werden (siehe Programmierung).
		Verbindung wird hergestellt und Nummer wird automatisch gesendet.

5.10 Kurzzeitiges Umschalten in Betriebsart TONE (Länderabhängig)

Taste	Display	Beschreibung
*		Wenn das Telefon in der Betriebsart „PULSE“ betrieben wird, kann mit dieser Taste die Betriebsart „TONE“ eingeschaltet werden. Es wird automatisch eine Pause von 3 Sek. oder 6 Sek. eingefügt. Die Pausenzeit ist länderabhängig. Diese Funktion kann auch im Kurzwahlspeicher genutzt werden.

5.11 Babyruf

Taste	Display	Beschreibung
Jede	0442...	Die Funktion Babyruf funktioniert nur, wenn wenigstens der Kurzwahlspeicher 0 belegt ist und das entsprechende Bit auf „ON“ gesetzt ist (siehe Programmierung).
	0442...	Bei Betätigen irgendeiner Taste wird die im Speicher 0 abgelegte Nummer gewählt. Ausnahme: siehe nächste Zeile.
		Diese Taste reagiert nicht auf den Babyruf.

5.12 Mikrofonabschaltung (Stummschaltung)

Taste	Display	Beschreibung
		Betätigen dieser Taste schaltet das Mikrofon des Mobilteils ab. Diese Funktion ist hilfreich, wenn man intern Rücksprache halten möchte, ohne dass der Teilnehmer mithört.
		Dieses Symbol erscheint im Display.
		Erneutes Betätigen schaltet das Mikrofon wieder ein.

5.13 Basis Paging

Taste	Display	Beschreibung
PAGE		Betätigen dieser Taste auf der Basisstation bewirkt das Aussenden einer 15 Sekunden langen Tonfolge an das Mobilteil.
	.)))	Dieses Symbol blinkt auf dem Display des Mobilteils.
	bASEPAGE	Nebenstehende Meldung wird zusätzlich angezeigt.

5.14 Anruf Sperre

Taste	Display	Beschreibung
		Wenn eine Anruf Sperre programmiert wurde, wird jede Nummer, die mit den gleichen Ziffern beginnt, gesperrt d.h. nicht gewählt. (Aktivieren / Deaktivieren der Sperre, siehe Programmierung).
019	019	Beispiel: Ist für die Anruf Sperre eine 019 programmiert worden, so wird jede Nummer, die mit diesen Ziffern beginnt, gesperrt.
	bARRING	Nebenstehende Meldung wird zusätzlich angezeigt und es ertönen drei Signaltöne.

5.15 Akkuwarnung

Taste	Display	Beschreibung
		Betriebsart „Bereit“: Ist der Akku leer bzw. fast leer zeigt das Display der Mobilstation 10 Sek. lang nebenstehendes Symbol. Anschliessend wird das Display abgeschaltet.
		Betriebsart „Standby“: 5 Minuten nachdem nebenstehendes Symbol aufleuchtet, wird das Display abgeschaltet. Wenn die Akkuladung während eines Telefongespräches unter einen bestimmten Wert absinkt, ertönt alle 2 Sek. ein kurzer Warnton. Nach ca. 3 Minuten sind keine Funktionen mit dem Mobilteil mehr möglich. Mobilteil auf Basisstation legen, um Akku aufzuladen. Hinweis: Wenn die Akkuladung zu niedrig war lässt sich das Mobilteil nach dem Aufladen möglicherweise nicht einschalten. Dann müssen die Akkus herausgenommen und erneut eingesetzt werden.

5.16 Akkuladungs-Anzeige

Taste	Display	Beschreibung
		Akkuladung ist hoch.
		Akkuladung ist niedrig. Bei Nutzung des Mobilteils wird ein Warnton ausgegeben. Hinweis: Nachdem ein Mobilteil mit einem völlig entladenen Akku kurze Zeit auf der Basisstation gelegen hat, kann die Akkuladungs-Anzeige hohe Ladung anzeigen, obwohl der Akku noch nicht vollständig aufgeladen ist. Es wird empfohlen, das Mobilteil über Nacht auf der Basisstation zu laden.

5.17 Reichweitenwarnung

Taste	Display	Beschreibung
		Wenn Sie sich während eines Telefongesprächs zu weit von der Basisstation entfernen, verschlechtert sich die Funkverbindung. Eine kurze doppelte Alarmtonfolge ertönt. Bewegen Sie sich näher an die Basisstation heran, andernfalls wird nach 10 Sek. die Verbindung unterbrochen.

5.18 Tastensperre

Taste	Display	Beschreibung
	Hold	Die Tasten können gegen ungewolltes Drücken gesperrt (siehe Programmierung) werden (z.B. Mobilteil in Hosentasche). Keine Tastenbetätigung wird akzeptiert. Ausnahme: siehe nächste Zeilen
		Bleibt aktiv für Programmierung. Mit dieser Taste werden trotz Tastensperre eingehende Gespräche angenommen.

5.19 Recall-Taste [R]

Taste	Display	Beschreibung
R		Mit dieser Taste kann während eines Telefongespräches ein Signalton an das öffentliche Fernsprechnetzt oder an eine Nebenstelle gesendet werden z.B. um weitere Leistungen des Netzbetreibers zu aktivieren. Die Dauer des Signaltones ist umschaltbar: 100/260 und 600 ms. In einigen Ländern steht diese Option nicht zur Verfügung; dann sind 100 ms fest eingestellt. Fragen Sie Ihren Netzbetreiber.

6 Programmierung

6.1 Tastenquittungston ein / aus

Taste	Display	Erläuterung
↔	↔ Pro-	Symbol blinkt.
1	Pro-tonE	
1	Pro-tonE on/oFF	Betätigen der Taste schaltet zwischen on und off um
→•		Einstellung beenden, Quittierungston ertönt.

6.2 Tonrufmelodie 1-4

Taste	Display	Erläuterung
↔	↔ Pro-	Symbol blinkt.
2	Pro-ringtonE	
1-4	Pro-ringtonE X	Betätigen der Tasten 1,2,3 oder 4 schaltet zwischen den verschiedenen Melodien um.
→•		Einstellung beenden, Quittierungston ertönt.

6.3 Tonruflautstärke OFF / LOW / HIGH

Taste	Display	Erläuterung
	 Pro-	Symbol blinkt.
3	Pro-ring	
1	Pro-ring oFF/Lo/Hi	Betätigen der Taste 1 schaltet den Ton aus bzw. zwischen low und high um.
		Einstellung beenden, Quittierungston ertönt.

6.4 Automatische Rufannahme

Taste	Display	Erläuterung
	 Pro-	Symbol blinkt.
4	Pro-Auto	
1	Pro-Auto on/oFF	Betätigen der Taste 1 schaltet zwischen on und off um. Bei „on“ wird ein eingehendes Gespräch automatisch angenommen, wenn das Mobilteil von der Basisstation genommen wird.
		Einstellung beenden, Quittierungston ertönt.

6.5 Babyruf

Taste	Display	Erläuterung
↔	↔ Pro-	Symbol blinkt.
6	Pro-bAby	
1	Pro-bAby on /oFF	Betätigen der Taste 1 schaltet zwischen on und off um. Bei „on“ wird bei Betätigen jeder Taste automatisch die im Speicher 0 abgelegte Nummer gewählt.
→•		Einstellung beenden, Quittierungston ertönt.

Hinweis: Speicherplatz 0 muss belegt werden.

6.6 Tastensperre

Taste	Display	Erläuterung
↔	↔ Pro-	Symbol blinkt.
7	Pro-Hold	
1	Pro-Hold on /oFF	Betätigen der Taste 1 schaltet zwischen on und off um. Bei „on“ sind alle Tastenbetätigungen wirkungslos.
→•		Einstellung beenden, Quittierungston ertönt.

6.7 Anruf Sperre

Taste	Display	Erläuterung
	 Pro-	Symbol blinkt.
8	EntEr codE	
xxxx	codE - - - -	PIN eingeben. Werkspin = 0000
	bArring	Bei richtiger PIN-Eingabe ertönt ein freundlicher Ton.
x, xx oder xxx	bArring X	1 bis 3 Ziffern der Rufnummer oder Vorwahl eingeben, die gesperrt werden soll.
		Löscht die gesperrte Nummer.
		Einstellung beenden, Quittierungston ertönt.

6.8 Betriebsart TONE / PULSE einstellen

Taste	Display	Erläuterung
	 Pro-	Symbol blinkt.
*	Pro-diAl	
1	Pro-tonEdiAL/Pro-PuLSE diAL	Betätigen der Taste 1 schaltet zwischen TONE und PULSE um.
		Symbol erscheint in der Betriebsart TONE.
		Einstellung beenden, Quittierungston ertönt.

6.9 Reset (Voreingestellte Werte wieder aktivieren)

Taste	Display	Erläuterung
	 Pro-	Symbol blinkt.
0	EntEr codE	
xxxx	codE - - - -	PIN eingeben. Werkspin = 0000
	rESET ? y	Bei richtiger PIN-Eingabe ertönt ein freundlicher Ton, bei falscher ein unfreundlicher.
1	rESET ? y/n	Betätigen der Tasten 1 schaltet zwischen yes und no um.
		Einstellung beenden, Quittierungston ertönt.

6.10 PIN einstellen

Taste	Display	Erläuterung
	 Pro-	Symbol blinkt.
#	EntEr codE	
xxxx	codE - - - -	PIN eingeben. Werkspin = 0000
	EntEr codE	Bei richtiger PIN-Eingabe ertönt ein freundlicher Ton, bei falscher ein unfreundlicher.
xxxx	codE xxxx	Neue PIN eingeben.
		Einstellung beenden, Quittierungston ertönt.

6.11 Erweiterte Wahlwiederholung

Taste	Display	Erläuterung
	 Pro-	Symbol blinkt.
	Pro-rEdiAL	Telefonnummer kann eingegeben oder geändert werden.
	xxxx	Einstellung beenden, Quittierungston ertönt.

6.12 Kurzwahlnummern programmieren

Taste	Display	Erläuterung
	 Pro-	Symbol blinkt.
	SEL LocAtion	
0...9	EntEr no	
xxxxx....	xxxx....	Telefonnummer eingeben oder ändern.
		Einstellung beenden, Quittierungston ertönt.

Hinweis:

Die Funktionen Recall (R), Pause () und PULSE/TONE-Umschaltung (*) stehen auch bei der Kurzwahlprogrammierung zur Verfügung.

6.13 Taste [R] programmieren

Taste	Display	Erläuterung
	 Pro-	Symbol blinkt.
R	Pro-r	
1,2 oder3	Pro-r 100/260/600	Mit den Tasten 1,2 oder 3 die Zeit 100 ms, 260 ms oder 600 ms einstellen.
		Einstellung beenden, Quittierungston ertönt.

Hinweis: In einigen Ländern wird diese Option nicht unterstützt; dann ist 100 ms fest eingestellt.

7 Übersicht: Programmierfunktionen

	Programmierung einleiten
	Kurzwahlspeicher
	Erweiterte Wahlwiederholung
#	PIN
R	Signalzeit
	Löschen
*	Pulse/Tone
1	Tastenquittierungston
2	Tonrufmelodie
3	Tonruflautstärke
4	Auto Phone
5	-
6	Babyruf
7	Tastensperre
8	Anruf Sperre
9	-
0	Reset

8 Werkseinstellungen

1.	Tastenquittierungston	ON
2.	Tonrufmelodie	2
3.	Tonruflautstärke	HIGH
4.	Auto Phone On	OFF
5.	Babyruf	OFF
6.	Tastensperre	OFF
7.	Anruf Sperre	NULL
8.	Betriebsart TONE / PULSE	TONE
9.	Reset	
10.	PIN	0000
11.	Erweiterte Wahlwiederholung	Clear
12.	Kurzwahlnummern 0...9	Clear
13.	Taste [R]	100 ms

9 Garantie

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für das schnurlose Telefon TOSCANA entschieden haben.

Sollte sich an Ihrem Gerät wider Erwarten ein technisches Problem ergeben, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Die Garantiezeit für Ihr Gerät beträgt 6 Monate.
- Bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf.
- Sollte ein Problem auftreten, rufen Sie uns bitte zuerst an:

0561 - 26569

Oft kann unser Fachpersonal weiterhelfen.

- Kann jedoch der Fehler telefonisch nicht beseitigt werden, bitten wir Sie das Gerät in der Originalverpackung an unsere Anschrift zu senden:

Ingenieurbüro Oetzel - Umweltanalytik

Motzstr. 4

34117 Kassel

- Garantiereparaturen können nur mit Kaufbeleg vom Ingenieurbüro Oetzel erfolgen.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis



Diese Bedienungsanleitung dient der Information. Ihr Inhalt ist nicht Vertragsgegenstand.
Alle angegebenen Daten sind lediglich Nominalwerte. Die beschriebenen Ausstattungen und
Optionen können je nach den länderspezifischen Anforderungen unterschiedlich sein.
Diese Firma behält sich inhaltliche und technische Änderungen vor.

Änderungen vorbehalten